

### Janitors, Janitrresses, Boilermen Urgently Needed

Janitors, janitrresses and boilermen are urgently needed in the following blocks 22, 23, 24, 29 and 30. If these jobs are not filled immediately, the residents of these blocks will undergo much inconvenience, employment officials said. Anyone unemployed living in the above mentioned blocks are requested to cooperate and come to the internal employment office for assignment.

Besides the above, the following job openings are available, 12 nurses' aides (lissel or nurse), 1 orderly, 4 police officers, 6 firemen, 2 reporters, 1 sales clerk (block 8), 1 assistant elementary teacher, 5 clerk-typists, 4 female counseling aides, 1 housekeeping aide, 2 relief janitrresses, 1 janitrress (14-28), 1 relief janitor, 2 diet girls (hospital), 2 domestic helpers, block mothers and assistants for the following mess halls: 14-27, 17-30, 22-30 and 23-27.

### Red Cross Information

The following persons are asked to contact the Red Cross office at 16-N for welfare inquiry: Kanichi Tamura, 732 Crocker street, Los Angeles; Yoshiaki Matsumura, P.O. Box 417, Gridley, Calif.; Masao Masumoto, Rm. 5, Box 181, Stockton, Calif.; Masato Fukunaga, 325 East 2nd street, Los Angeles.

Residents knowing the present whereabouts of the following persons, to whom Red Cross messages were sent from Japan, are asked to notify the local Red Cross office, 16-N: Noboru Miyasaki, 1209 4th street, Sacramento, Calif.; Franco T. Nakano, 1708 Angelo drive, Beverly Hills, Calif.; Toyoko Tsuruda, South King street, Arapai 71, Honolulu, T.H.; Hidako Ito, Portland center; Shoichi Nomura, Tulo Iako; Yukuhiko Yamamoto, Seattle, Wash.; Takemitsu Kikuchi, 621 7th street, Los Angeles; Jonin Gushiken, Oahu, T.H.; Mariko Fujinami, 1427 N. Market street, Gardena, Calif.; Oso Miyagi, Leyton, Utah; Roji Iwano, 148 West 65th Street, New York, N.Y.; Matsue Nakamura, 2035 W. 29th place, Los Angeles; Toriichi Takayama, 41 Camp Makauoli, Hawaii; James Tsuji, 639 Madison avenue, Los Angeles; Fumiko Taketa, Gardena, Calif.; Kazuo Fukuyama, Heart Mountain; Haruo Matsumura, 1016 Kameo Lane, Honolulu, T.H.; Yoshio Matsumura, 376 N. street, Marysville, Calif.

### Block 30 Resident Dies at Hospital

Kojiro Shigaura, 65, of 30-5-A, died at 2:31 p.m. Sunday after a lingering illness at the center hospital. Funeral arrangements are pending.

### General Information

Margaret Wolford, chief nurse, announced the following schedule for the third and last whooping cough inoculations: 1:30 p.m. Thursday at 22-25, and 2 p.m. Thursday at 1-25.

Arthur L. Kerr, fire protection officer, requested residents to use utmost care with Christmas decoration so that it will not be a fire hazard and endanger the lives and properties of the people in the camp.

Servicemen and reservists are welcome to attend the regular Wednesday USO social, which starts at 7:30 p.m. All hosts and hostesses are asked to come on time.

Cub scouts are asked to attend the Cub rally 7 p.m. Thursday at the high school gym in full uniform. Each pack is to bring its pack flag.

Climaxing the sixth war loan drive, the victory dance, a couples-only affair, will be held 7:30 p.m. Saturday in the high school gymnasium, according to Dick Fujioke. The bids costing 25 cents each are being sold by members of the high school C.A. and the Pep club and at C.A. headquarters, 16-N, by Mary Fuld.

Gym reservations for basketball practices 6-7 p.m. and 8-10 p.m. on public-use nights, Tuesdays, Thursdays and Saturdays, should be made at the athletic department in the C.A. building, 16-N.

Entries for the badminton tournament to be held on Dec. 19 and 20 will be accepted until Wednesday.

-2-

More Job Offers Received at Outside Employment Office

- #1604--Offer received from a large and important company which will consider detailed education and experience of well qualified chemical engineer. Newark, N.J.
- #1604--Opening for graduate chemist in plant manufacturing industrial chemicals. Salary open. 40 hours week with time and a half for overtime. Jersey City, N.J.
- #1605--Opening for mechanical engineer in a company manufacturing well known brand perfumes and cosmetics. Hoboken, N.J.
- #1606--Couple to work on 17-acre poultry farm plus 6-acre landscape garden. Man experienced with poultry work or one who is a agricultural college graduate. Work includes nutritional research and general assistance in plant. Wife assist in home and cook. 2-room guest house with bath available for couple. Salary \$125 to \$150 week. Union conditions vary, many have independent unions, initiation fees \$1, 58 cents monthly dues and 45-hour week.

Opportunities for two families on 100-acre vineyard in Fredonia, N.Y., must know how to drive horse, tractor and do general farm work. Three apartments available with running water. Owner wishes permanent farmers. Post-war opportunities. Will be paid on monthly basis depending on ability and experience.

General Information

All second class mail matter must be unsealed and should not contain any written matter, Ernest T. Ehart, postmaster, announced. Residents were also requested to be sure and have the return address on all mail.

The following persons are requested to call at the main post office for unclaimed mail: Tokuko M. Koda, Tomiko Okuda, M. Nishimura, Mr. and Mrs. J. Torayama, Sunao Iwai, Pvt. Yukio Miyamoto, Tei Sugi, Kanichi Tamura (formerly of 752 Crocker street, Los Angeles 21, Calif.), Haruko Yaga, George Nakatsu, Tom T. Omori, Joe Takeshita, Joe Y. Fujioka, Mr. and Mrs. James Sakada or Takada, Shuji Kimura (magazine), George Sakamoto, H.H. Kimura, Miss Morimoto (formerly of 188 Huntington, Monrovia, Calif.).

A hospital committee meeting will be held 2 p.m. Saturday at 21-25N. Committee members are asked to bring their December contributions for the doctors' appreciation fund.

The advanced first aid class will meet 7 p.m. Thursday at the home of Mrs. Dorothy Chambers. The horizon girls who have passed the standard course are urged to attend.

Camp Fire Girls are requested to come to the Christmas carol practice 4:15 p.m. Thursday in room 1 in the high school building.

With the arrival of group activities membership cards, children and young people in the 4-14 age group are asked to call for them at their respective block managers' offices. A nominal fee of two cents will be charged and it will be renewable every three months. In the event the card is lost, a duplicate card will be charged two cents.

Beginners' shorthand under Mrs. Arline Morita is being resumed 8 p.m. Mondays and Fridays. Students were urged to attend. Mrs. Morita has been absent because of illness.

Girl Scouts who have ordered troop pictures are reminded to call for them at Girl Scout headquarters, 16-N.

Residents are asked to cooperate by staying off the community ice rink until the placards are removed.

There will be a managers' meeting of class A and B teams 7:30 p.m. Wednesday at the athletic department, Al Sako announced. It is imperative that each team is represented for plans for the G.A. league will be discussed.

LOST--14-karat ruby ring made in Japan. Return to Sakata, 6-19-B. Reward.

FOR SALE--Girl's snow suit size 34, bright red. Contact Mrs. Okura, 29-6-E.

Government Agency Seeks Translators, Writers, Artists

One of the government agencies handling important and interesting war work is anxious to employ additional issei and nisei to serve as Japanese language translators, writers and type-setters in Japanese, and Japanese style artists and illustrators. James L. Rush, relocation counselor, announced. Applicants for translator positions must have a very good command of English as well as Japanese. No Japanese is required of those applying as artists. For the writers positions, it is preferable that applicants have some college education in Japan and Japanese journalistic experience. These are not civil service positions but may, in some cases, be converted to civil service at a later date.

The beginning salary for all of these positions is approximately \$2800 a year. In addition, board and room is furnished to all employees. Promotions are in accordance with ability. All traveling expenses to Washington, D.C., will be paid by the hiring agency.

Physically fit and well qualified men and women, preferably between the ages of 20 to 40 will be considered for these positions. Men are preferred, however, since it is intended that overseas assignments will eventually be made.

If women are unusually capable in the use of Japanese either as writers or translators, or are well qualified artists, their applications will be considered for employment, although they will probably not be assigned overseas.

Those persons accepting positions in this agency may, if they desire, achieve army status and aliens will thereby become eligible to acquire American citizenship. Applications are being accepted at the outside employment office.

Unclaimed Found Articles Must Be Called for in Two Weeks

Police asked the following persons to come to the police station for unclaimed found articles (if not called for within two weeks, they will be turned over to the social welfare department.): Johnny Chikasue, 28-5-B; Takebe Hase, 6-13-B; Emeko Hashimoto, 28-21-C; Teruko Hashizume, 28-2-C; M. Hiraoka, 25-14-D; Kenzo Inouyo, 14-17-F; George Ishitani, 25-13-A; Yuichi Ito, 15-22-D; Tokuyo Iwasaki, 22-20-A; Mitz Kakuuchi, 22-13-D; Mrs. Kakuuchi, 22-13-D; T. Kasahara, 12-12-A; Mitsuru Kataoka, 14-12-G; Mrs. Kawchara, 2-21-A; Y. Kobayashi, 20-24-E; Yoshiko Kotsubo, 15-3-A; Kushigomachi, 21-11-E; Roy Kurosu, 2-22-B; Johnny Kuwada, 23-24-E; B. Mitsuura, block 27; G. Mizuta, 15-20-F; Mrs. T. Morita, 23-15-E; Munikiyo, block 6; Momoko Murakami, 14-17-D; Yojiro Nakadate, 22-22-C; H. Nakata, 23-16-E; Kenji Nishida, 21-10-B; Mr. Nishihama, 21-13-E; Jim Nishioka, 12-24-E; Jimmy Noda, 20-11-B; Davis Ogawa, 22-22-B; Mary Okuda, 21-24-D; Mr. Onaga, 21-2-B; T. Otsuka, 28-7-B; Shingo Ozawa, 27-9-F; Gotaro Sera, 8-21-C; Gladys Shimasaki, 9-9-E; D. Shiroma, 15-3-E; Emi Shiroma, 15-3-E; Hayashi Shiroyama, 29-1-C; Teruo Sumida, 20-11-D; Mrs. Tamura, 21-11-AB; Mr. Tani, Fukiko Toyota, 15-12-AB; Mitsuko Tsutsui, 21-4-E; Uyeda, 20-21-C; Juno Uyenatsu, 20-18-B; May Wada, 21-21-E; Dick Yata, 1-9-CD; John Yamamoto, 17-20-B; Yamamoto, 17-20-B; Kikuyo Yamada, 29-13-D; Yononura, 21-21-F.

4200 Pounds of 'Mochi-Gomo' Shipped Here

A total of 4200 pounds of "mochi-gomo" was shipped from California on Dec. 8 and is expected to arrive here not later than Dec. 20, according to Lundren T. Main, supply officer.

○オノールホード着設婦長の  
發表に依れば三回目及び最終  
の百日頃豫防注射を左記場所  
で行ふと。

木曜午後一時半 廿三區 廿五  
木曜午後二時 一區 廿五

○來訪中の兵士及び兵役關係  
者は本館夜七時半からU.S.O  
で聞く親睦會に出席を歓迎す  
ると。尚接待係りも定刻迄に

參集されたいと。  
○廿八區では去る七日參事員  
の補缺選挙を行つた結果、越

前野氏が當選した。  
○廿九區選出の國體事業部代

表委員渡邊國次郎氏は財前氏  
の後任として信託委員に選ば

れたと。  
○洗濯所の電球をアパートへ

使用する人があつたが、アパー  
ト用の電球は各區支配人事務

所に配給してあるので必要な  
場合各區事務所へ申込む様。

○左記名宛の郵便物が保管し  
てある。幸田徳子、奥田富

子、M西村、寺山、岩井

砂夫、官本壽雄、杉テイ、

田村寛一、田賀春子、中津

字事務所へ来て頂きたいと。

○廿二區 廿三區 廿四區 廿九區  
廿區にボイラーメン、シヤニ  
タ、シヤニトレス婦人至急入  
用。其他智設補助手十二名、

警察部員四名、消防部員六名、  
タイピスト五名及び賣店員、

小學助教師等募集申され就  
職希望者は内部職業部へ照會

された。  
○高校運動場のアイスリンク

は未完成なので公開する迄は  
立入りぬ様に父兄から子供達

に注意して貰ひたいと。  
○病院後援會では土曜午後二

時廿一區廿五で委員會を開く  
故、各區委員は十二月分の議

禮金を持参されたいと。  
○今年度の収入税に關する見

積り申告手續をば十二月十五  
日迄にする事になつてゐる故

疑問のある人は所内法律部へ  
問合せられたい。

○左記諸氏は至急十六區赤十  
字事務所へ来て頂きたいと。

田村寛一、松村義秋、増本政

夫、福水政人、  
左記人々の現住所を知つてゐ

る人は同事務所へ一報を乞ふ  
官崎昇、中野、鶴田トヨ子  
伊藤秀子、野村庄一、山本行  
彦、菊地高葉、宮城オゾ、遠  
藤謙次、中村初枝、高山森一  
辻シユムス、武田文子、福山  
敏夫、松永春江、松浦良枝。  
△死去 卅歲福島縣人志賀浦  
辛亥耶氏(六五)は十日死去。通  
夜を十八日夜七時廿九區布教  
所、葬儀は十九日午後二時十  
七區布教所で執行すると。  
小生入院中は病院の皆様に御  
世話に相成り且つ皆様より御  
見舞被下奉深謝候御蔭で退院  
致し候間以紙上御厚禮申上候  
廿二區十二日  
住井百太郎  
私共在任中は一方ならぬ御世  
話に相成りシカコ市へ轉任の  
節は御見送り且つ多大の御配  
慮を賜はり誠に堪有乍略儀以  
紙上厚く御禮申上候  
崎村 政市  
同 暮容

○紛失 指環十四錠ルビ入且  
本製薄謝造星六區十九日坂田  
私共在任中は一方ならぬ御世  
話になり出所に際し多大の御  
配慮に預り感々御見送り致下  
御芳志の段乍略儀以紙上厚く  
御禮申上候  
元十四區十二日  
片岡 喜一郎

私共在任中は御世話に相成り  
今同ニユイシヤインへ出發  
の際に御見送り且つ御配慮に  
預り誠に堪有乍略儀以紙上厚  
く御禮申上候  
新里フランク

故妻たか通夜及び葬送に際し  
態々御参詣被下且つ御芳志に  
預り誠に堪有乍略儀紙上を以  
つて厚く御禮申上候  
廿九區十六日  
喪主夫 星文多期  
親戚 坂田耕作  
友人伏 我渡邊國次郎  
第廿九區住民 同  
新潟縣人代表倉崎又五郎

田村寛一、松村義秋、増本政  
夫、福水政人、  
左記人々の現住所を知つてゐ  
る人は同事務所へ一報を乞ふ  
官崎昇、中野、鶴田トヨ子  
伊藤秀子、野村庄一、山本行  
彦、菊地高葉、宮城オゾ、遠  
藤謙次、中村初枝、高山森一  
辻シユムス、武田文子、福山  
敏夫、松永春江、松浦良枝。  
△死去 卅歲福島縣人志賀浦  
辛亥耶氏(六五)は十日死去。通  
夜を十八日夜七時廿九區布教  
所、葬儀は十九日午後二時十  
七區布教所で執行すると。  
小生入院中は病院の皆様に御  
世話に相成り且つ皆様より御  
見舞被下奉深謝候御蔭で退院  
致し候間以紙上御厚禮申上候  
廿二區十二日  
住井百太郎  
私共在任中は一方ならぬ御世  
話に相成りシカコ市へ轉任の  
節は御見送り且つ多大の御配  
慮を賜はり誠に堪有乍略儀以  
紙上厚く御禮申上候  
崎村 政市  
同 暮容